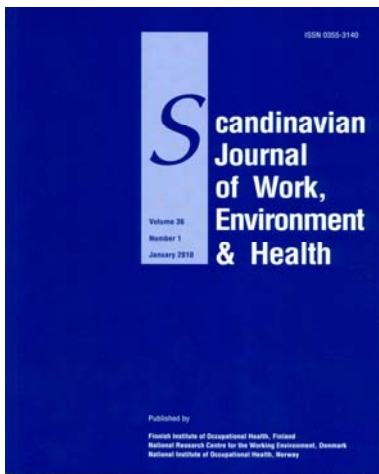


Presentamos el número 27 de nuestro Boletín de Publicaciones especializadas en Prevención de riesgos Laborales. Los usuarios pueden acceder a los textos originales en la **Hemeroteca del Instituto de Seguridad y Salud Laboral**. También pueden beneficiarse de la base de datos confeccionada con la información contenida en las fichas que presentamos en nuestros boletines y con las de muchos años anteriores.

Los interesados en consultar nuestras revistas o en hacer búsquedas en nuestra base de datos pueden dirigirse a la **dirección de correo electrónico o número de teléfono que figuran al pie de esta página**

Realizado por: **Fernando de la Hera Oca** – Inspector Superior de Seguridad y Salud Laboral



### Blue-enriched office light competes with natural light as a zeitgeber.

*La luz de oficina enriquecida con azul compite con la luz natural como zeitgeber*

Ergonomía.

Autores: Vetter C, Juda M, Lang D, Wojtysiak A, Roenneberg T.

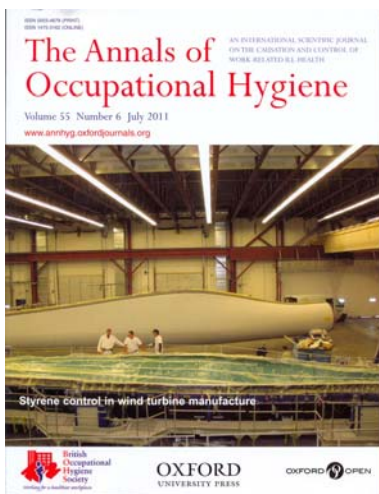
**Claves:** Chronotype, circadian clock, field study, light environment, light power spectrum, office worker

### Scandinavian Journal of Work, Environment & Health

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 437-445, 2011*

Se investiga el uso de luz artificial enriquecida con color azul como alternativa a la luz del día. Se traslada el color de la luz desde 4000° K hasta 8000° K durante el tiempo de trabajo y se estudian los efectos sobre el sueño y la relación actividad-descanso.

<http://es.wikipedia.org/wiki/Zeitgeber>.



### The Role of the Occupational Hygienist in Development-Oriented Public Health Engineering Projects.

*El papel de los higienistas del trabajo en los proyectos de ingeniería de de salud pública orientados al desarrollo.*

Higiene.

Autores: Steven Lacey.

**Claves:** developing countries, occupational hygienists, public health engineering, safe drinking water

### The Annals of Occupational Hygiene

*Ann.Occup. Hyg. Vol 54, n. 1, 5-7, 2010*

Se plantea si las organizaciones que se dedican a aplicar soluciones de ingeniería para mejorar la salud en los países en vías de desarrollo carecen de suficiente experiencia en aspectos de salud pública que asegure el éxito en los diseños de los proyectos y la puesta en funcionamiento de los mismos. Se resalta el papel de los higienistas del trabajo para complementar estos esfuerzos.

**Consultas:** 968 365490 mjesus.sanchez@carm.es



## Dermatitis de contacto por guante de poliisopreno: a propósito de un caso.

*Allergic contact dermatitis to polyisoprene gloves: a case.*

Medicina.

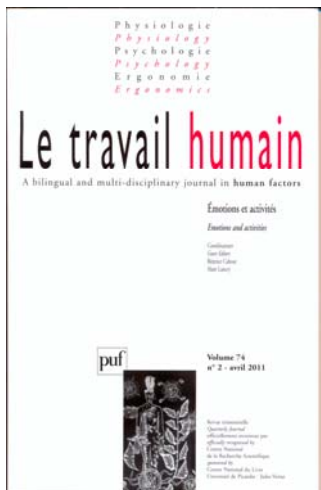
Autores: J. Mateos Rodríguez, R.M.<sup>a</sup> Campos Acedo, M. Alvarado Arenas.

**Claves:** *Dermatitis de contacto, látex, trabajador sanitario, guante de poliisopreno, contact dermatitis, healthcare worker, glove, polyisoprene*

## Medicina del Trabajo

*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 123-126, 2011*

Caso clínico. Se presenta un caso de dermatitis de contacto en enfermera de quirófanos con alergia conocida a los aditivos del látex. Tras estudios analíticos, de punciones y pruebas epicutáneas, se diagnostica una dermatitis de contacto por guante de poliisopreno.



## L'activité des conducteurs de travaux sur les chantiers de construction : ordonnancement et supervision d'une situation dynamique.

*La actividad de los jefes de obras en las obras de construcción: Ordenamiento y supervisión de una situación dinámica.*

Psicosociología.

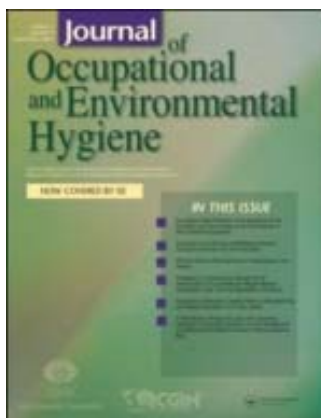
Autores: J. Fourrière, F. Anceaux, J. Cegarra, F. Six.

**Claves:** *Situation dynamique, ordonnancement, supervision, chantier, conducteur de travaux*

## Le Travail Humain

*Le Travail Humain, vol 74; n° 3, 283-308, 2011*

Este artículo tiene como objeto analizar la actividad cognitiva de uno de los principales actores en el sector de la construcción, el jefe de obras, operador encargado de preparar, seguir y cerrar las obras



## Characterizing Inward Leakage in a Pressure-Demand, Self-Contained Breathing Apparatus.

*Caracterización de las fugas hacia dentro en un aparato de respiración de demanda de presión auto contenido.*

Especialidad.

Autores: Rodney A. Bryant; Amy Mensch.

**Claves:** *firefighter; inward leakage; leak; respirator; SCBA*

## Journal of Occupational and Environmental Hygiene

*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 7, 437-446, 2011*

Se ha aplicado un modelo analítico al flujo a través de un paso que ofrece resistencia tal como un orificio o una tubería para predecir las fugas hacia el interior en las máscaras faciales de los aparatos de respiración autocontenidos en condiciones de presión inferior a la ambiental. El modelo se ha usado para estimar tasas de pérdidas en diferentes condiciones.

# Ergonomía

- E-1 Réviser un texte procédural en manipulant un dispositif : implications sur l'élaboration de différents niveaux de représentation et sur la qualité de texte produit – Revising procedural text while operating a device: some implications on the elaboration of representation levels and on the quality of the text.  
*Revisar un manual de procedimiento cuando se manipula un dispositivo: implicaciones sobre la elaboración de diferentes niveles de representación y sobre la calidad del texto producido.*  
Le Travail Humain Ergonomía .  
Autores: F. Ganier, S. Petillon  
Claves: Ergonomie, document, procédural, niveaux de représentation, pragmatique, technique  
*Le Travail Humain, vol 74; n° 3, 225-252, 2011*
- Este artículo tiene como objetivo mostrar la importancia que reviste la presencia de un dispositivo y su manipulación durante la revisión de los documentos de procedimiento o manual de instrucciones.
- E-2 Blue-enriched office light competes with natural light as a zeitgeber  
*La luz de oficina enriquecida con azul compete con la luz natural como zeitgeber.*  
Scandinavian Journal of Work, Environment & Health Ergonomía.  
Autores: Vetter C, Juda M, Lang D, Wojtysiak A, Roenneberg T  
Claves: Chronotype, circadian clock, field study, light environment, light power spectrum, office worker  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 437-445, 2011*
- Se investiga el uso de luz artificial enriquecida con color azul como alternativa a la luz del día. Se traslada el color de la luz desde 4000° K hasta 8000° K durante el tiempo de trabajo y se estudian los efectos sobre el sueño y la relación actividad-descanso. <http://es.wikipedia.org/wiki/Zeitgeber>.
- E-3 The effectiveness of participatory ergonomics to prevent low-back and neck pain – results of a cluster randomized controlled trial  
*La efectividad de la ergonomía participativa para prevenir el dolor lumbar y de cuello – resultado de un ensayo controlado aleatorio de grupo.*  
Scandinavian Journal of Work, Environment & Health Ergonomía.  
Autores: Driessen MT, Proper KI, Anema JR, Knol DL, Bongers PM, van der Beek AJ  
Claves: back pain; low; MSD; musculoskeletal disorder, neck, ergonomics, RCT, worker  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 383-393, 2011*
- El objeto de este ensayo controlado aleatorio es investigar la efectividad de programa participativo ergonómico Stay@Work para prevenir el dolor lumbar y de cuello. Se ensaya con un alto número de trabajadores de 37 departamentos en los que se implementan medidas del programa. Posteriormente se hace un estudio de prevalencia de los daños tratados.
- E-4 Explicit and implicit theories of change when designing and implementing preventive ergonomics interventions – a systematic literature review  
*Teorías implícitas y explícitas de cambio cuando se diseñan y se establecen intervenciones ergonómicas preventivas – Una revisión sistemática de la literatura.*  
Scandinavian Journal of Work, Environment & Health Ergonomía.  
Autores: Wijk K, Mathiassen SE  
Claves: change process; ergonomics; implementation; intervention research; musculoskeletal; occupational  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 363-375, 2011*
- Revisión. En contraste con algunos artículos previos que tratan con la estructura y los efectos de intervenciones ergonómicas, en esta revisión de la literatura científica los autores se centran en las teorías que conciernen procesos de cambio sobre los cuales estas intervenciones, implícitas o explícitas han sido basadas. Se han revisado 13 bases de datos de literatura científica y 30 estudios de revisión.

# Higiene

- H-1**     **B-Cyclodextrin-Bonded Silica Particles as Novel Sorbent for Stir Bar Sorptive Extraction of Phenolic Compounds.**  
*Partículas de sílice asociadas a B-ciclodextrina como absorbente novedoso para extracción adsorptiva de compuestos fenólicos con agitación.*  
**Journal of Chromatographic Science** **Higiene.**  
**Autores:** Hakim Faraji, Syed Waqif Husain, Masoumeh Helalizadeh  
*Claves:* B-Cyclodextrin, Silica, Stir Bar Sorptive Extraction, Phenolic Compounds  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 482-487, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- 
- H-2**     **Determination of Total Polyvinylpyrrolidone (PVP) in Ophthalmic Solutions by Size Exclusion Chromatography with Ultraviolet-visible Detection.**  
*Determinación de polivinilpirrolidona total (PVP) en disoluciones oftálmicas mediante cromatografía de exclusión por tamaño con detección ultravioleta visible.*  
**Journal of Chromatographic Science** **Higiene.**  
**Autores:** Panagiotis Tavlarakis, John J. Urban, Nicholas Snow  
*Claves:* Polyvinylpyrrolidone, PVP, Ophthalmic, Size Exclusion Chromatography, Ultraviolet-visible Detection  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 457-462, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- 
- H-3**     **Direct UPLC–MS–MS Validated Method for the Quantification of 5-Aminolevulinic Acid: Application to in-vitro Assessment of Colonic-Targeted Oral Tablets.**  
*Método validado directo UPLC–MS–MS para la cuantificación de ácido 5 aminolevulinico: aplicación para la valoración in vitro de tabletas orales dirigidas al colon.*  
**Journal of Chromatographic Science** **Higiene.**  
**Autores:** Ibrahim A. Alsarra, Alaa Eldeen B. Yassin, Magdi Abdel-Hamid, Fars K. Alanazi, and Ibrahim A. Aljuffali  
*Claves:* UPLC–MS–MS, Validated Method, 5-Aminolevulinic Acid, in-vitro, Colonic-Targeted Oral Tablets  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 428-433, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- 
- H-4**     **Highly Sensitive Determination and Validation of Gabapentin in Pharmaceutical Preparations by HPLC with 4-Fluoro-7-Nitrobenzofurazan Derivatization and Fluorescence Detection.**  
*Determinación altamente sensible y validación de gabapentina en preparaciones farmacéuticas mediante HPLC con derivatización con 4-Fluoro-7-Nitrobenzofurazan y detección de fluorescencia.*  
**Journal of Chromatographic Science** **Higiene.**  
**Autores:** Sevgi Tatar Ulu, Elif Kel  
*Claves:* Gabapentin, Pharmaceutical Preparations, HPLC, 4-Fluoro-7-Nitrobenzofurazan, Fluorescence Detection  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 417-421, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-5 **HPLC Method for Determination of Diclofenac in Human Plasma and Its Application to a Pharmacokinetic Study in Turkey.**  
*Método HPLC para la determinación de Diclofenac en plasma humano y sus aplicaciones a un estudio farmacocinético en turquía.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Bilal Yilmaz, Ali Asci, Saziye Sezin Palabiyik  
 Claves: *HPLC Method, Diclofenac, Human Plasma, Pharmacokinetic Study, Turkey*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 422-427, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-6 **Polyimide Polymer Glass-Free Capillary Columns for Gas Chromatography.**  
*Columnas capilares de polímero de poliimida sin vidrio para cromatografía de gases.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Jackie G. Webster, Susan S. Marine, Neil D. Danielson  
 Claves: *Polyimide Polymer, Glass-Free, Capillary Columns, Gas Chromatography*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 447-456, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-7 **Predictions of Retention Factors for Some Organic Nucleophiles in Complexation Gas Chromatography.**  
*Predicciones de los factores de retención para algunos nucleófilos orgánicos en cromatografía de gases de complejación.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Mohammad Hossein Fatemi, Zahra Ghorbannezhad  
 Claves: *Retention Factors, Organic Nucleophiles, Complexation, Gas Chromatography*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 476-481, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-8 **Quality by Design (QbD) Based Development of a Stability Indicating HPLC Method for Drug and Impurities.**  
*Desarrollo basado en la calidad del diseño de un método HPLC indicador de estabilidad para drogas e impurezas.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: S. Karmarkar, R. Garber, Y. Genchanok, S. George, X. Yang, R. Hammond  
 Claves: *Quality by Design, QbD, Stability Indicating HPLC Method, Drug*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 439-446, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-9 **Quantification of Total and Free Carnitine in Human Plasma by Hydrophilic Interaction Liquid Chromatography Tandem Mass Spectrometry.**  
*Cuantificación de carnitina total y libre en plasma humano mediante cromatografía líquida de interacción hidrofílica en tándem con espectrometría de masas.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: John Sowell, Megan Fuqua, Tim Wood  
 Claves: *Carnitine, Human Plasma, Liquid Chromatography, Mass Spectrometry*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 463-468, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-10 Rapid Analysis of Dissolved Methane, Ethylene, Acetylene and Ethane using Partition Coefficients and Headspace-Gas Chromatography.**  
*Análisis rápido de metano, etileno, acetileno y etano disueltos usando cromatografía de gases de coeficientes de reparto y espacio de cabeza.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Jasmine S. Lomond, Anthony Z. Tong  
**Claves:** Methane, Ethylene, Acetylene, Ethane, Partition Coefficients, Headspace, Gas Chromatography  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 469-475, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-11 Validated Stability Indicating LC Method for Carprofen: Characterization of Degradation Products by MS.**  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Shahaji S. Tele, Tushar V. Gadkari, Shivajirao R. Patil, Govind B. Kolekar  
**Claves:** Stability Indicating, LC, Carprofen, Degradation Products, MS  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 6, 434-438, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-12 An LC Method for Quantifying Bepridil in Human Plasma Using 1-Naphthol as the Internal Standard.**  
*Un método LC para cuantificar Bepridil en el plasma humano usando 1 naftol como patron interno.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Kumiko Noda, Yasuhiro Narayama, Yoshikazu Goto, Michiya Kobayashi, Hiroshi Kuronuma, Shinji Iwai, Katsumi Itoh, Noriyoshi Kato, Koji Tadano  
**Claves:** LC Method, Quantifying, Bepridil, Human Plasma, Naphthol, Standard  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 519-523, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-13 Application of Ion Chromatography in Pharmaceutical and Drug Analysis.**  
*Aplicación de la cromatografía iónica en el análisis farmacéutico y de drogas.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Dennis Jenke  
**Claves:** Ion Chromatography, Pharmaceutical, Drug Analysis  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 524-539, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-14 A Validated Stability-Indicating RP-HPLC Assay Method for Amsacrine and its Related Substances.**  
*Un método de ensayo RP-HPLC validado indicador de estabilidad para Amsacrina y sus sustancias relacionadas.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** M. Lalitha Devi, K.B. Chandrasekhar, K.V. Surendranath, B.M. Rao, M.B.V. Narayana  
**Claves:** RP-HPLC, Method, Amsacrine, Related Substances  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 489-494, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-15 Comparison of HPLC and UV Spectrophotometric Methods for the Determination of Cefuroxime Sodium in Pharmaceutical Products.**

*Comparación de métodos de HPLC y espectrofotométricos UV para la determinación de Cefuroxima sódica en productos farmacéuticos.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** D.C.M. Vieira, H.R.N. Salgado

**Claves:** HPLC, UV Spectrophotometric, Method, Cefuroxime Sodium, Pharmaceutical Products

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 508-511, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-16 Development and Validation of a Stability-Indicating LC Method for the Assay of Lodenafil Carbonate in Tablets.**

*Desarrollo y validación de un método LC indicador de estabilidad para el ensayo de carbonato de lodenafil en tabletas.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** Cristiane Franco Codevilla, Alice Machado Lemos, Leila Schreiner Delgado, Clarice Madalena Bueno Rolim, Andréa Inês Horn Adams, Ana Maria Bergold

**Claves:** Development, Validation, Stability-Indicating, LC Method, Lodenafil Carbonate, Tablets

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 502-507, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-17 Simultaneous Determination of Nine UV Filters and Four Preservatives in Suncare Products by High-Performance Liquid Chromatography.**

*Determinación simultánea de nueve filtros UV y cuatro conservantes en productos de protección solar mediante cromatografía líquida de alto rendimiento.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** Kicheol Kim, Jochen Mueller, Yong-Bae Park, Hong-Rae Jung, Seok-Ho Kang, Mi-Hye Yoon, Jeung-Bok Lee

**Claves:** UV Filters, Preservatives, Suncare Products, High-Performance Liquid Chromatography

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 554-559, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-18 Stability-Indicating HPLC Method for Determination of Naftazone in Tablets. Application to Degradation Kinetics and Content Uniformity Testing.**

*Método HPLC indicador de estabilidad para la determinación de naftazona en tabletas. Aplicación a la cinética de degradación y pruebas de uniformidad de contenido.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** M.I. Walsh, F. Belal, N. El-Enany, M. Eid, and R.N. El-Shaheny

**Claves:** HPLC Method, Naftazone, Degradation Kinetics, Content Uniformity Testing

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 495-501, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-19 Stability-Indicating LC Assay for Butenafine Hydrochloride in Creams Using an Experimental Design for Robustness Evaluation and Photodegradation Kinetics Study.**

*Ensayo de LC indicador de estabilidad para clorhidrato de butenafina en cremas usando un diseño experimental para la evaluación de la consistencia y estudio de cinética de degradación.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** Aline Bergesch Barth, Gabriela Bolfe de Oliveira, Marcelo Donadel Malesuik, Clésio Soldatelli Paim,, Nadia Maria Volpato

**Claves:** Stability-Indicating, LC, Butenafine Hydrochloride, Robustness Evaluation, Photodegradation Kinetics

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 512-518, 2011*



En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-20 **Stability Indicating LC Method to Determination of Sodium Montelukast in Pharmaceutical Dosage Form and its Photodegradation Kinetics.**  
*Método LC indicador de estabilidad para determinar montelukast sódico en dosificaciones farmacéuticas y su cinética de degradación.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
Autores: Juliana Roman, Ana R. Breier, Martin Steppe  
Claves: *LC Method, Sodium Montelukast, Pharmaceutical Dosage, Photodegradation Kinetics*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 540-546, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-21 **TLC-MS Versus TLC-LC-MS Fingerprints of Herbal Extracts. Part III. Application of the Reversed-Phase Liquid Chromatography Systems With C18 Stationary Phase.**  
*Huellas genéticas de extractos de hierbas por TLC-MS frente a TLC-LC-MS. Parte III. Aplicación de sistemas de cromatografía líquida de fase inversa con fase estacionaria C18.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
Autores: Mieczyslaw Sajewicz, Dorota Staszek, Maja Natic, Monika Waksmundzka-Hajnos, Teresa Kowalska  
Claves: *TLC-LC-MS, Fingerprints, Reversed-Phase Liquid Chromatography, C18 Stationary*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 560-567, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-22 **Validation of an HPLC-MS-MS Method for the Determination of Urinary S-Benzylmercapturic Acid and S-Phenylmercapturic Acid.**  
*Validación de un método HPLC-MS-MS para la determinación de ácido S-bencil mercaptúrico en orina y ácido S-fenil mercaptúrico.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
Autores: C. B'Hymer  
Claves: *HPLC-MS-MS Method, Determination, Urinary, Benzylmercapturic Acid, Phenylmercapturic*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 7, 547-553, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-23 **The Role of the Occupational Hygienist in Development-Oriented Public Health Engineering Projects.**  
*El papel de los higienistas del trabajo en los proyectos de ingeniería de de salud pública orientados al desarrollo.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Steven Lacey  
Claves: *developing countries, occupational hygienists, public health engineering, safe drinking water*  
*Ann. Occup. Hyg. Vol 54, n. 1, 5-7, 2010*

Se plantea si las organizaciones que se dedican a aplicar soluciones de ingeniería para mejorar la salud en los países en vías de desarrollo carecen de suficiente experiencia en aspectos de salud pública que asegure el éxito en los diseños de los proyectos y la puesta en funcionamiento de los mismos. Se resalta el papel de los higienistas del trabajo para complementar estos esfuerzos.

- H-24 **Validity and Reliability of Exposure Assessors' Ratings of Exposure Intensity by Type of Occupational Questionnaire and Type of Rater.**  
*Validez y fiabilidad de los asignadores de valores normalizados de la intensidad de la exposición por tipo de cuestionario laboral y tipo de asignador.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Melissa C. Friesen, Joseph B. Coble, Hormuzd A. Katki, Bu-Tian Ji, Shouzheng Xue, Wei Lu, Patricia A.



Stewart

Claves: *Dust, exposure assessment, foundry industry, population-based studies, professional judgment, reliability, textile industry, validity*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 601-611, 2011*

En los estudios epidemiológicos que confían en los juicios profesionales para valorar las exposiciones laborales, la precisión de la valoración del asignador es vital para detectar relaciones. Los autores han examinado la influencia de los diferentes tipos de cuestionario, el tipo de industria y tipo de asignador sobre la capacidad de los asignadores para valorar, con validez y fiabilidad, diferencias de exposición entre industrias.

- H- 25 **Protecting Respiratory Health: What Should be the Constituents of an Effective RPE Programme?**  
*Protección de la salud respiratoria: ¿Cuáles deben ser los constituyentes de un programa efectivo de RPE?*  
**The Annals of Occupational Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Richard Graveling, Araceli Sánchez-Jiménez, Craig Lewis, Sheila Groat  
Claves: *PPE, PPE usage, risk management, RPE*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 3. 230-238, 2011*

Se ha identificado los elementos clave de lo que constituye un programa efectivo de control de riesgos relacionado con el uso de equipos de protección respiratoria a través de una triple aproximación: a) revisión de la literatura, b) explorando las conclusiones de más de 40 años del IOM, (instituto de medicina del trabajo) c) reuniendo opiniones de expertos.

- H-26 **Chamber for Testing Asbestos-Containing Products: Validation and Testing of a Re-created Chrysotile-Containing Joint Compound.**  
*Cámara para ensayos de cementos de unión que contienen amianto: validación y ensayo de una preparación de cementos conteniendo crisotilo.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Patrick J. Sheehan, Gregory P. Brorby, D. Wayne Berman, Kenneth T. Bogen, Stewart E. Holm  
Claves: *chamber tests, chrysotile fibers per dust mass, joint compound, sanding and sweeping emissions rate*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 797-809, 2011*

Entre los años 1940 y 1970 se usaron esta clase de productos de albañilería que contenían amiantos. Ya no se usan pero en ciertos casos es necesario saber cómo era la exposición que producían sobre los trabajadores para poder valorar sus condiciones de trabajo y salud. Se refieren los experimentos que se han hecho para reproducir estas condiciones de exposición, en cámaras controladas.

- H-27 **Counting Rules for Estimating Concentrations of Long Asbestos Fibers.**  
*Normas de conteo para la estimación de concentraciones de fibras largas de amianto.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Kenny S. Crump, D. wayne Berman  
Claves: *asbestos analysis, doubling rule, exposure estimation, fiber counting methods, statistical bias, transmission electron microscopy*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 723-735, 2011*

Se plantean los problemas que surgen en el conteo de fibras mediante microscopía electrónica de transmisión, cuando estas fibras son grandes. Teniendo en cuenta que el tamaño mayor de las fibras aumenta el riesgo, los autores sugieren revisar los métodos de tomas de muestra y análisis.

- H-28 **Quantification of Wet-Work Exposure in Nurses Using a Newly Developed Wet-Work Exposure Monitor.**  
*Cuantificación de la exposición al trabajo húmedo en enfermeras usando un monitor de exposición de trabajo húmedo de nuevo desarrollo.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Maaikje J. Visser, Ali Behroozy, Maarten M. Verberk, Sean Semple, Sanja Kezic  
Claves: *exposure assessment, irritant contact dermatitis, nurses, wet work*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 810-816, 2011*

La dermatitis de contacto es una enfermedad laboral importante. Una causa notable de la dermatitis es el trabajo húmedo: el contacto frecuente de la piel con el agua, el jabón, los detergentes o los guantes que no transpiran. La guía alemana TRGS 401 recomienda que la duración del trabajo húmedo (incluyendo el uso de guantes no transpirantes) no debiera exceder de dos horas al día y también habría que limitar la frecuencia de los lavados y las

desinfecciones de manos.

- H-29 Sampling Conventions for Estimating Ultrafine and Fine Aerosol Particle Deposition in the Human Respiratory Tract.**  
*Convenios de muestreo para la estimación de la deposición de partículas de aerosol finas y ultrafinas en el tracto respiratorio humano.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
**Autores:** David L. Bartley, James H. Vincent  
*Claves:* Alveolar, breathing conditions, extrathoracic, human variation, Nanoparticles, personal sampling, tracheobronchial  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 696-709, 2011*
- El objeto de este artículo es proponer objetivos para muestreadores personales diseñados para estimar la deposición de partículas en distintas localizaciones en el cuerpo, teniendo en cuenta las variaciones inter e intra personales, si se muestra necesario. Se propone un convenio de muestreo para aerosoles finos y ultrafinos para conocer mejor la eficacia de la deposición en cinco lugares del tracto respiratorio.
- H-30 CFD Simulation of Contaminant Decay for High Reynolds Flow in a Controlled Environment.**  
*Simulación informática de dinámica de fluidos de la eliminación de contaminantes para flujos de alto Reynolds en un medio controlado.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
**Autores:** Andrew R. Lambert, Ching-Long Lin, Eunice Mardorf, Patrick O'shaughnessy  
*Claves:* carbon dioxide, computational fluid dynamics, contaminant transport, indoor air quality, Reynolds number, species decay  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 54, n. 1, 88-99, 2010*
- Se examina el uso de una simulación informática para estudiar el tiempo de descomposición o eliminación de contaminantes en sistemas neumáticos que tienen presencia de los mismos, como son los sistemas de ventilación.
- H-31 Use of STAT-Flame MS for the Determination of Lead and Cadmium Pollution in Urban Center.**  
*Uso de espectrometría de masas de llama STAT para la determinación de la contaminación por plomo y cadmio en centro urbano.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
**Autores:** Nagihan M. Karaaslan, Mehmet Yarnan  
*Claves:* STAT-Flame MS, Determination, Lead, Cadmium, Pollution  
*At.Spectroscopy, Vol. 32, n. 4, 152-159, 2011*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-32 UV Photolysis Digestion Method for the Multielemental (Major to Ultratrace) Analysis of Liquid-based Dietary Supplements by ICP-MS and ICP-OES.**  
*Método de digestión por fotólisis UV para el análisis multielemental (masivo a ultratrazo) de suplementos dietéticos de base líquida mediante ICP-MS y ICP-OES.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
**Autores:** M.V. Balarama Krishna, G. Venkateswarlu, A.K. Sanjukta, D. Karunasagar  
*Claves:* UV Photolysis Digestion, Dietary Supplements, ICP-MS, ICP-OES  
*At.Spectroscopy, Vol. 32, n. 4, 127-144, 2011*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-33 Bruit et vibrations au travail. 2. La réglementation et les stratégies d'application et d'évaluation des risques.**  
*Ruido y vibraciones en el trabajo. 2 La reglamentación y las estrategias de aplicación y de evaluación de los riesgos.*  
**Hygiène et Sécurité** **Higiene.**  
**Autores:** Rémi Barbe, Jacques Malchaire y otros  
*Claves:* Evaluation des risques, réglementation, normalisation, directive bruit, directive vibrations  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 223, 63-90, 2011*

Este documento transcribe la sección 2 del congreso “Ruido y Vibraciones en el Trabajo” desarrollado por el INRS entre el 2 y el 4 de marzo de 2011 en París. Esta sección, “La reglamentación y las estrategias de aplicación y de evaluación de los riesgos” presenta el texto íntegro de las cinco ponencias del capítulo

- H-34** **Bruit et vibrations au travail. 5. Les besoins en recherche aujourd'hui et demain.**  
*Ruido y Vibraciones en el Trabajo. 5. Las necesidades de investigación en el presente y en el futuro.*  
**Hygiène et Sécurité** **Higiene.**  
**Autores:** Thomas LapoleThierry Balanec y otros  
**Claves:** *Recherche, vibration, TMS, bruit*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 223, 177-186, 2011*

Este documento transcribe la sección 4 del congreso “Ruido y Vibraciones en el Trabajo” desarrollado por el INRS entre el 2 y el 4 de marzo de 2011 en París. Esta sección, “Las necesidades de investigación en el presente y en el futuro” presenta el texto íntegro de las dos ponencias del capítulo

- H-35** **Bruit et vibrations au travail. 1. Bruit et vibrations : effets sur l'homme et aspects médicaux.**  
*Ruido y Vibraciones en el Trabajo. 1. Ruido y vibraciones: efectos sobre el hombre y aspectos médicos.*  
**Hygiène et Sécurité** **Higiene.**  
**Autores:** Michel Pittaco, Pierre Campo y otros  
**Claves:** *Audition, santé, agent ototoxique, plate-forme téléphonique, mal de dos, troubles vasculaires, neurologiques, ostéoarticulaires*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 223, 9-62, 2011*

Este documento transcribe la sección 1 del congreso “Ruido y Vibraciones en el Trabajo” desarrollado por el INRS entre el 2 y el 4 de marzo de 2011 en París. Esta sección, “Ruido y vibraciones: efectos sobre el hombre y aspectos médicos” presenta el texto íntegro de las diez ponencias del capítulo.

- H-36** **Bruit et vibrations au travail. 3. Evaluation au poste de travail. Métrologie. Environnement spécifique.**  
*Ruido y Vibraciones en el Trabajo 3. Evaluación en el puesto de trabajo. Metrología. Ambientes especiales*  
**Hygiène et Sécurité** **Higiene.**  
**Autores:** Alain Kusy Jacques Chatillon y otros  
**Claves:** *Evaluation, exposition, sonomètre, vibromètre, dosimètre, banque de données*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 223, 91-128, 2011*

Este documento transcribe la sección 4 del congreso “Ruido y Vibraciones en el Trabajo” desarrollado por el INRS entre el 2 y el 4 de marzo de 2011 en París. Esta sección, “Evaluación en el puesto de trabajo. Metrología. Ambientes especiales” presenta el texto íntegro de las siete ponencias del capítulo.

- H-37** **Bruit et vibrations au travail. 4. La prévention technique des risques liés au bruit ou aux vibrations.**  
*Ruido y Vibraciones en el Trabajo. 4. La prevención técnica de los riesgos relacionados con el ruido o con las vibraciones.*  
**Hygiène et Sécurité** **Higiene.**  
**Autores:** Pierre Marcotte, Jérôme Rebelle y otros  
**Claves:** *Mesure de prévention, conception, protection individuelle, collective, suspension, siège suspendu, machine antivibratile, directive machines*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 223, 129-176, 2011*

Este documento transcribe la sección 4 del congreso “Ruido y Vibraciones en el Trabajo” desarrollado por el INRS entre el 2 y el 4 de marzo de 2011 en París. Esta sección, “la prevención técnica de los riesgos relacionados con el ruido o con las vibraciones” presenta el texto íntegro de las nueve ponencias del capítulo.

- H-38** **Effects of Forearm vs. Leg Submersion in Work Tolerance Time in a Hot Environment While Wearing Firefighter Protective Clothing.**  
*Efecto de la inmersión del antebrazo frente a la de la pierna en el tiempo de tolerancia al trabajo en un ambiente caliente cuando se visten ropas protectoras de bombero.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
**Autores:** Charles P. Katica; Robert C. Pritchett; Kelly L. Pritchett; Andrew T. Del Pozzi; Gytis Balilionis; Tim Burnham  
**Claves:** *heat stress; peripheral cooling; thermal comfort*

En este estudio se han comparado las respuestas fisiológicas, y se ha estimado el tiempo total de tolerancia al trabajo, tras la inmersión del antebrazo o de la pierna en agua fría después de haber estado realizando trabajos en ambientes calurosos vistiendo trajes de protección de bomberos. Los estudios de valoración se han hecho en condiciones artificiales de exposición, tanto al esfuerzo como al calor.

- H-39 Validation of the Criteria for Initiating the Cleaning of Heating, Ventilation, and Air-Conditioning (HVAC) Ductwork Under Real Conditions.**  
*Validación de los criterios para la iniciación de la limpieza de conductos de instalaciones de calefacción, ventilación y de aire acondicionado bajo condiciones reales*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Jacques Lavoie; Geneviève Marchand; Yves Cloutier; Jérôme Lavoué  
Claves: *cleaning; criteria; HVAC ductwork; real conditions; validation*

*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 8, 467-472, 2011*

Complejo estudio sobre una materia poco habitual, la de la valoración del estado de limpieza de los conductos de calefacción y climatización en edificios. Se revisan métodos existentes y se hacen estudios de validación de métodos de valoración desarrollados previamente por instituciones especializadas y asociaciones industriales.

- H-40 Analysis of Inorganic Nitrogen and Related Anions in High Salinity Water Using Ion Chromatography with Tandem UV and Conductivity Detectors.**  
*Análisis de nitrógeno inorgánico y sus aniones relacionados en aguas de alta salinidad usando cromatografía iónica con detectores UV y de conductividad en tándem.*  
**Journal of Chromatographic Science** **Higiene.**  
Autores: Brian Wilson, Jay Gandhi, Chunlong Zhang  
Claves: *Inorganic Nitrogen, Anion, High Salinity Water, Ion Chromatography, UV, Conductivity Detector*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 596-602, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-41 Determination of Perfluorooctanoate and Perfluorooctanesulfonate in Water Matrices by Inline Matrix Elimination Liquid Chromatography with Reversed Phase Separation and Suppressed Conductivity Detection.**  
*Determinación de Perfluorooctanoato y Perfluorooctanosulfonato en matrices acuosas mediante cromatografía líquida de eliminación de matriz en línea con separación de fase reversa y detección de conductividad suprimida.*  
**Journal of Chromatographic Science** **Higiene.**  
Autores: N. Harihara Subramanian, P. Manigandan, Andrea Wille, Ganga Radhakrishnan  
Claves: *Perfluorooctanoate, Perfluorooctanesulfonate, Liquid Chromatography, Reversed Phase Separation*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 603-609, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-42 Determination of Inorganic Anions in Ethyl Acetate by Ion Chromatography with an Electromembrane Extraction Method.**  
*Determinación de aniones inorgánicos en acetato de etilo mediante cromatografía iónica con un método de extracción de electromembrana.*  
**Journal of Chromatographic Science** **Higiene.**  
Autores: Zhenzhen Hu, Huadong Chen, Chaoying Yao, Yan Zhu  
Claves: *Inorganic Anions, Ethyl Acetate, Ion Chromatography, Electromembrane Method*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 617-621, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-43** **Determination of Some Phenolic Compounds in Red Wine by RP-HPLC: Method Development and Validation.**  
*Determinación de algunos compuestos fenólicos en vino tinto mediante RP-HPLC: desarrollo y validación del método.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Vivian Maria Burin, Stefany Grützmann Arcari, Léa Luzia Freitas Costa, Marilde T. Bordignon-Luiz  
**Claves:** *Phenolic Compounds, Red Wine, RP-HPLC, Method, Development, Validation*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 647-651, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-44** **Development and Validation of Stability Indicating Method for the Determination of Exemestane by Reverse Phase High Performance Liquid Chromatography.**  
*Desarrollo y validación de un método indicador de estabilidad para la determinación de Exemestano mediante cromatografía líquida de alto rendimiento de fase reversa.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Bharath Konda, Ravi N. Tiwari, Harshal Fegade  
**Claves:** *Stability Indicating Method, Exemestane, Reverse Phase, High Performance Liquid Chromatography*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 634-639, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-45** **Elucidating the Redox Cycle of Environmental Phosphorus Using Ion Chromatography.**  
*Dilucidación del ciclo redox del fósforo ambiental usando cromatografía iónica.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Herbe Pech, Maria Vazquez, Jean Van Buren, Lixin Shi, Michelle M. Ivey, Tina Salmassi, Matthew A. Pasek, Krishna L. Foster  
**Claves:** *Redox Cycle, Environmental Phosphorus, Ion Chromatography*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 573-581, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-46** **Identification and Interaction of Amino Acids with Leucine-Anthracene Reagent by TLC and Spectrophotometry: Experimental and Theoretical Studies.**  
*Identificación e interacción de los aminoácidos con reactivo de leucina-antracina mediante TLC y espectrofotometría: estudios experimentales y teóricos.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Debasis Das, Animesh Sahana, Raja Saha, Moumita Gupta, Subrata Laskar  
**Claves:** *Identification, Interaction, Amino Acids, Leucine-Anthracene, Reagent, TLC Spectrophotometry*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 652-655, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-47** **Ion Chromatography Detection of Fluoride in Calcium Carbonate.**  
*Detección con cromatografía iónica de fluoruros en carbonato cálcico.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
**Autores:** Jamie E. Lefler, Michelle M. Ivey  
**Claves:** *Ion Chromatography, Detection, Fluoride, Calcium Carbonate*  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 582-588, 2011*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-48** **Preparation of Polyaniline Modified Electrode in Novel Ionic Liquid and its Application in Ion Chromatography.**

*Preparación de electrodo modificado de polianilina en líquido iónico "novedoso" y sus aplicaciones en cromatografía iónica.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** Ren Dandan, Jingang Xu, Xi Lingling, Zhu Yan

**Claves:** *Polyaniline Modified Electrode, Novel Ionic Liquid, Ion Chromatography*

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 612-616, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-49 Separation of  $\alpha$ -Amino Acids Using a Series of Zwitterionic Sulfobetaine Exchangers.**

*Separación de alfa-aminoácidos usando una serie de intercambiadores zwitteriónicos de sulfobetaina*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** Lukas Sonnenschein, Andreas Seubert

**Claves:** *Separation Amino Acids Zwitterionic Sulfobetaine Exchangers*

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 589-595, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-50 Simultaneous Determination of Organic and Cationic Species in Explosives Residues with Column-Switching Liquid Chromatography-Ion Chromatography System.**

*Determinación simultánea de especies orgánicas y catiónicas en residuos de explosivos con sistemas de cromatografía líquida de columna de intercambio y de cromatografía iónica.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** Peijin Xie, Jingang Xu, Zhenzhen Hu, Fawzi El-Sepai, Zhang Peimin, Yan Zhu

**Claves:** *Organic, Cationic, Explosives Residues, Column-Switching Liquid, Ion Chromatography*

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 622-627, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-51 Simultaneous Determination of 16 Sulfonamides in Animal Feeds by UHPLC-MS-MS.**

*Determinación simultánea de 16 sulfonamidas en piensos para animales mediante UHPLC-MS-MS.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** Rongyuan Liu, Pingli He, Zhen Li, Ruiguo Li

**Claves:** *Sulfonamides, Animal Feeds, UHPLC-MS-MS*

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 640-646, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-52 Statistically Sound Calibration Curves for Chromatographic Methods Involving Negative Response Data.**

*Curvas de calibración estadísticamente sólidas para métodos cromatográficos que incluyen datos de respuesta negativa.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** L.E. Vanatta, D.C. Cowles

**Claves:** *Calibration Curves, Chromatographic Methods, Negative Response Data*

*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 610-611, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-53 United States Environmental Protection Agency Perchlorate Method 332.0. Statistically Sound Recovery Studies in Simulated Drinking Water.**

*Método 332.0 de la agencia estadounidense de protección del medio ambiente para el perclorato. – Estudios de recuperación estadísticamente sólidos en aguas potables simuladas.*

**Journal of Chromatographic Science**

**Higiene.**

**Autores:** L.E. Vanatta, R. W. Slingsby

Claves: Environmental Protection Agency, Perchlorate, Method 332.0, Drinking Water  
*J Chromatographic Science. Vol 49, n. 8, 570-572, 2011*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-54 Applying Quality Criteria to Exposure in Asbestos Epidemiology Increases the Estimated Risk.**  
*La aplicación de criterios de calidad a la exposición en la epidemiología del amianto incrementa el riesgo estimado.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Alex Burdorf, Dick Heederik  
Claves: Asbestos, exposure assessment, guidelines, risk assessment  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 565-568, 2011*

Comentario sobre la cuestión de fondo de un reciente informe de consejo de salud holandés, producido a petición del parlamento a consecuencia de los datos preocupantes de mortalidad a causa del mesotelioma por exposición a amianto. Se hace énfasis en la cuestión de la calidad de las valoraciones de la exposición.

- H-55 Assessment of dermal exposure to bitumen condensate among road paving and mastic crews with an observational method.**  
*Valoración de la exposición dérmica a los productos bituminosos condensados entre los pavimentadores de carreteras y los que hacen el aglomerado asfáltico con un método observacional.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Michela Agostini, Wouter Fransman, Frank De Vocht, Berna Van Wendel De Jooode, Hans Kromhout  
Claves: asphalt industry, bitumen condensate, dermal exposure, Dermal Exposure Assessment Method (DREAM), exposure assessment  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 579-590, 2011*

Se trata de valorar la exposición dérmica a asfaltos y otros productos bituminosos en los trabajadores que hacen y reparan carreteras y en los fabricantes de aglomerados asfálticos usando un método observacional semi cuantitativo llamado DREAM. Se ha hecho en cuatro países europeos.

- H-56 Comparison of Pressure Drop and Filtration Efficiency of Particulate Respirators using Welding Fumes and Sodium Chloride.**  
*Comparación de la pérdida de carga y la eficacia de filtración de equipos de protección respiratoria de materia particulada usando humos de soldadura y cloruro sódico.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Hyun-woo Cho, Chung-Sik Yoon, Jin-Ho Lee, Seung-joo Lee, Andrew Viner, Erik W. Johnson  
Claves: NaCl, penetration through PPE, pressure drop, respirator testing, welding fumes  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 666-680, 2011*

El objeto de este estudio ha sido comparar el rendimiento de equipos de protección respiratoria y filtros contra aerosoles de ClNa y humos de soldadura y determinar si se puede establecer una correlación o no entre la eficacia ante los dos contaminantes.

- H-57 Comparison of Mounting Methods for the Evaluation of Fibers by Phase Contrast Microscopy.**  
*Comparación de métodos de montaje para la evaluación de fibras mediante microscopía de contraste de fase.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Eun Gyung Lee, Thomas W.S. Pang, John Nelson, Mike Andrew, Martin Harper  
Claves: asbestos measurement, eupalal, fiber counts, fiber movement, mounting method, phase contrast microscopy, relocatable coverslip, triacetin  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 644-657, 2011*

El objetivo de este estudio fue evaluar si las manipulaciones a las que son sometidos los materiales de análisis microscópico usados en el conteo de fibras pudieran afectar al resultado de las mediciones, dado que pueden producirse ciertos movimientos de las fibras en el campo visual. Se comparan diferentes formas de manipulación.

- H-58 Detection of Saccharopolyspora rectivirgula by Quantitative Real-Time PCR.**  
*Detección de Saccharopolyspora rectivirgula mediante PCR cuantitativa en tiempo real.*



**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

**Autores:** Jenny Schäfer, Peter Kämpfer, Udo Jäckel

*Claves:* Bioaerosols, microbial exposure, real-time PCR, Saccharopolyspora rectivirgula, 16S rRNA gene

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 612-619, 2011*

Dada la relevancia médica del actinomiceto *S. rectivirgula*, se necesita un sistema de detección fiable. Por lo tanto se ha diseñado un primer sistema de qPCR orientado al gen RNA – r 16s de varias cepas de *S. rectivirgula*.

**H-59 Determinants of Captan Air and Dermal Exposures among Orchard Pesticide Applicators in the Agricultural Health Study.**

*Determinantes de las exposiciones por aire y dérmica al captan entre los aplicadores de fitosanitarios de frutales en el estudio de salud agrícola.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

**Autores:** Cynthia J. Hines, James A. Deddens, Joseph Coble, Freya Kamel, Michael C. R. Alavanja

*Claves:* Agriculture, captan, dermal exposure, pesticides, determinants of exposure, exposure assessment, mixed model, sorchards, pesticide exposure, variance components

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 620-633, 2011*

Se trata de identificar y cuantificar determinantes de la exposición al captán en trabajadores agrícolas según datos de un estudio de salud agrícola. También, ajustar un algoritmo ya en uso para estimar la exposición a fitosanitarios, basándose en estos determinantes, para comparar la correlación de los algoritmos, ajustados y sin ajustar, con los niveles de captán y sus metabolitos en orina.

**H-60 Development of a Method for the Determination of Naphthalene and Phenanthrene in Workplace Air Using Diffusive Sampling and Thermal Desorption GC-MS Analysis.**

*Desarrollo de un método para la determinación de naftaleno y fenantreno en el puesto de trabajo usando muestreadores de difusión y desorción térmica con análisis GC-MS.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

**Autores:** Roger lindahl, Anna-Sara Claesson, Muhammad akhtar khan, Jan-olof levin

*Claves:* diffusive monitoring, passive sampling, polycyclic aromatic hydrocarbons

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 681-687, 2011*

Descripción de los trabajos de validación de un método de muestreo y análisis para naftaleno y fenantreno usando tubos Perkin Elmer ATD y análisis mediante cromatografía de gases, desorción térmica y espectrometría de masas. Se hacen ensayos con atmósferas controladas.

**H-61 Exposure to Flame Retardants in Electronics Recycling Sites.**

*Exposición a los retardantes de llama en los emplazamientos de reciclado de aparatos electrónicos.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

**Autores:** Christina Rosenberg, Mervi Hämeilä, Jarkko Tornaesus, Kirsi Säkkinen, Katriina Puttonen, Anne Korpi, Mirja Kiilunen, Markku Linnainmaa, Antti Hesso

*Claves:* Decabromodiphenylethane, electrical waste, electronic waste, polybrominated diphenyl ethers, etrabromobisphenol-A

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 658-665, 2011*

Trata sobre la exposición a 5 compuestos que contienen bromo que se da entre los trabajadores de las instalaciones de reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Estas sustancias suelen ser usadas como retardantes de llama. Se han medido concentraciones en aire en las zonas respiratorias de los trabajadores expuestos.

**H-62 Occupational Exposures to Styrene Vapor in a Manufacturing Plant for Fiber-Reinforced Composite Wind Turbine Blades.**

*Exposiciones laborales al vapor de estireno en una planta de fabricación de palas de aerogeneradores de resinas compuestas reforzadas.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

**Autores:** Duane Hammond, Alberto Garcia, H. Amy Feng

*Claves:* alternative energy, styrene, task-based sampling, wind blade, wind turbine

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 591-600, 2011*

Determinadas operaciones de trabajo en la fabricación y montaje de aerogeneradores se dan en lugares confinados donde hay picos de exposición al estireno difícilmente valorables. Se describe una intervención del NIOSH a requerimiento de la empresa fabricante.

- H-63 Respirable Dust and Quartz Exposure from Three South African Farms with Sandy, Sandy Loam, and Clay Soils.**  
*Polvo respirable y exposición al cuarzo de tres granjas de Sud África con suelos arenoso, franco arenoso y arcilloso.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Andrew J. Swanepoel, Hans Kromhout, Zubair A. Jinnah, Lützen Portengen, Kevin Renton, Kerry Gardiner, David Rees  
Claves: *Agriculture, clay, quartz, sand, sand loam, silica, soil types*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 634-643, 2011*
- Se trata de cuantificar el polvo respirable en concentración promedio ponderada en el tiempo (TWA) y la exposición al cuarzo en diferentes granjas agrícolas con tipo diferente de suelos, arenoso, franco-arenoso y arcilloso de Sudáfrica para comprobar si el tipo de suelo es un determinante de la exposición al cuarzo respirable.
- H-64 The Risk of Asbestos Exposure in South African Diamond Mine Workers.**  
*El riesgo de exposición al amianto en los trabajadores de las minas de diamante de Sud África.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Gill Nelson, Jill Murray, James Ian Phillips  
Claves: *Asbestiform, autopsy, lung fibre burden, naturally occurring asbestos, PAT, HAUT*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 6. 569-577, 2011*
- Las minas de diamante de Sudáfrica están relacionadas con la exposición al amianto debido a la naturaleza de la kimberlita y a la localización de las minas de diamantes cerca de lugares ricos en amianto. Se sabe poco de los riesgos para la salud en la minería del diamante. El objeto de este estudio es explorar la posibilidad de la exposición al amianto en estos procesos de minería.
- H-65 A Recirculation Aerosol Wind Tunnel for Evaluating Aerosol Samplers and Measuring Particle Penetration through Protective Clothing Materials.**  
*Un túnel de viento de recirculación de aerosol para la evaluación de muestreadores de aerosoles y medición de la penetración de partículas a través de materiales de ropas de protección.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Peter A. Jaques, Ta-Chih Hsiao, Pengfei Gao  
Claves: *Aerosols, aerosol chamber, aerosol samplers, protective clothing, particle penetration, wind tunnel*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 784-796, 2011*
- Se describen los trabajos realizados para el desarrollo y puesta a punto de un sistema aerodinámico que produce flujos uniformes de aerosoles con recirculación. Sirve para evaluar el rendimiento de muestreadores de aerosoles y para determinar la penetración de partículas a través de materiales de ropas de protección.
- H-66 Characterization of Noise and Carbon Monoxide Exposures among Professional Firefighters in British Columbia.**  
*Caracterización de las exposiciones al ruido y al monóxido de carbono entre bomberos profesionales en la Columbia Británica.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Tracy L. Kirkham, Mieke W. Koehoorn, Hugh Davies, Paul A. Demers  
Claves: *CO exposure, fire fighting, noise exposure*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 764-774, 2011*
- Se describe un trabajo de higiene en el que se valoran los riesgos por exposición a contaminantes físicos y químicos prevalentes en el colectivo estudiado.
- H-67 Determination of Tricresyl Phosphate Air Contamination in Aircraft.**  
*Determinación de la contaminación del aire en aviones por fosfato de tricresilo.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

Autores: G. Denola, P. J. Hanhela, W. Mazurek

Claves: *air contamination, aircraft, engine bleed air, toxicity, tricresyl phosphate*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 710-722, 2011*

Estudio de valoración de la exposición a un contaminante químico en las cabinas de tres tipos de aviones militares, tras haberse planteado quejas por los pilotos. Se suponía que la contaminación procedía del suministro de aire a los motores que derivaba por algún sitio al interior del avión. Los muestreos y análisis se hicieron con medios convencionales.

**H-68 Determination of Clothing Evaporative Resistance on a Sweating Thermal Manikin in an Isothermal Condition: Heat Loss Method or Mass Loss Method?**

*Determinación de la resistencia evaporativa de la ropa en un maniquí térmico que suda, en condiciones isotérmicas: ¿Método de pérdida de calor o método de pérdida de masa?*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

Autores: Faming Wang, Chuansi Gao, Kalev Kuklane, Ingvar Holmér

Claves: *ASTM F2370, evaporative cooling efficiency, evaporative resistance, heat stress, isothermal, thermal manikin*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 775-783, 2011*

Se muestra un complejo y novedoso trabajo sobre la valoración de la exposición al frío a la que estarían sometidos los trabajadores expuestos a condiciones extremas debiendo llevar trajes de protección en el rango de 1.05–2.58 clo de aislamiento térmico. Se comparan métodos basados en la pérdida de calor y en la pérdida de masa. Además, se aplica una aproximación indirecta para determinar la cantidad de energía evaporativa que se toma del medio ambiente.

**H-69 Development and Evaluation of a Tool for Retrospective Exposure Assessment of Selected Endocrine Disrupting Chemicals and EMF in the Car Manufacturing Industry.**

*Desarrollo y evaluación de una herramienta para la valoración retrospectiva de la exposición a productos químicos disruptores endocrinos seleccionados y CEM (EMF) en la industria de fabricación de coches.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

Autores: Birte Mester, Nils Schmeißer, Hauke Lünzmann, Hermann Pohlabein, Ingo Langner, Thomas Behrens, Wolfgang Ahrens

Claves: *endocrine disruption, individual expert exposure assessment, job exposure matrix, retrospective exposure assessment*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 736-751, 2011*

Se describe cómo se ha desarrollado un sistema para la valoración retrospectiva de la exposición laboral que combina la eficacia de una matriz de exposición laboral y la precisión de una consecutiva valoración de la exposición pericial individualizada. Se ha hecho mediante un equipo de expertos en el contexto de un estudio sobre el cáncer en la industria de automoción. Disruptores endocrinos y campos electromagnéticos.

**H-70 Devitrification of Artificial Fibres.**

*Devitrificación de fibras artificiales.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

Autores: Paul T. C. Harrison, Robert C. Brown

Claves: *Devitrification of Artificial Fibres, letter, editor*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 823-824, 2011*

Carta al editor con réplica en la misma revista. Se aportan precisiones sobre un artículo anterior.

**H-71 Exposure to Pesticides and Metal Contaminants of Fertilizer among Tree Planters.**

*Exposición a fitosanitarios y contaminantes metálicos de fertilizantes entre repobladores forestales.*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Higiene.*

Autores: Melanie Gorman Ng, Ernst Stjernberg, Mieke Koehoorn, Paul A. Demers, Hugh W. Davies

Claves: *dermal exposure, fertilizers, forestry, metals, pesticides*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 752-763, 2011*

Trabajo de valoración de riesgos sobre un grupo de trabajadores que se caracteriza por su estacionalidad, por la dureza de su trabajo y por las dificultades ergonómicas del mismo. En este caso se valoran las exposiciones a

contaminantes químicos fitosanitarios, algunos incluyendo metales en su composición.

- H-72 Dispersive Liquid-Liquid Microextraction Combined With Electrothermal Atomic Absorption Spectrometry for the Speciation of Chromium in Environmental Samples.**  
*Microextracción líquido-líquido combinada con espectrometría de absorción atómica electrotérmica para la especiación de cromo en muestras ambientales.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
Autores: Yingjie Li, Guangshun Hou, Zhiqiang Zhang, Yajun Zhao  
Claves: *Speciation, Chromium Environmental Samples, Electrothermal Atomic Absorption Spectrometry*  
*At.Spectroscopy, Vol. 32, n. 4, 160-167, 2011*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-73 Elemental Profiling of Indian Tea by Inductively Coupled Plasma Optical Emission Spectrometry (ICP-OES).**  
*Perfil elemental del té indio mediante espectrometría óptica de emisión acoplada con plasma de inducción.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
Autores: Rupali A. Lagad, D.A1arnelu, Trupti Gurav, Kanchan Pande, Suresh K. Aggarwal  
Claves: *Elemental Profiling, Indian Tea, Inductively Coupled Plasma Optical Emission Spectrometry (ICP-OES)*  
*At.Spectroscopy, Vol. 32, n. 4, 168-174, 2011*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-74 Simultaneous Determination of Ca, P, Na, K, Mg, Cl, Urea, Glucose, and Creatinine in Urine by Energy Dispersive X-Ray Spectrometry and Partial Least Squares Regression.**  
*Determinación simultánea de Ca, P, Na, K, Mg, Cl, Urea, Glucosa, y Creatinina en orina mediante espectrometría de rayos x de energía dispersiva y regresión de mínimos cuadrados parcial.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
Autores: Gisele G. Bortoleto, Karen Goraieb, Rafael A. Sousa, Maria Izabel M. S. Bueno  
Claves: *Ca, P, Na, K, Mg, Cl, Urea, Glucose, Creatinine, Urine, X-Ray Spectrometry, Least Squares Regression*  
*At.Spectroscopy, Vol. 32, n. 4, 145-151, 2011*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-75 Development of Solvent Exposure Index for Construction Painters.**  
*Desarrollo del índice de exposición a disolventes para pintores en obras de construcción.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
Autores: S. W. Wang; H. Qian; C. Weisel; C. Nwankwo; N. Fiedler  
Claves: *exposure; modeling; organic solvents; painters*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 6, 375-386, 2011*
- Se describen enfoques metodológicos para reconstruir exposiciones laborales de larga duración a disolventes orgánicos entre pintores de la construcción. Se hizo una matriz de exposición administrando un cuestionario a 126 pintores, recabando datos sobre actividad laboral de pintura y uso de medios de protección y control en los previos 25 años en intervalos de 5 años.
- H-76 Development and Evaluation of a Semi-Empirical Two-Zone Dust Exposure Model for a Dusty Construction Trade.**  
*Desarrollo y evaluación de un modelo de exposición al polvo semi empírico de dos zonas para una obra de construcción polvorienta.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
Autores: Rachael M. Jones; Catherine Simmons; Fred Boelter  
Claves: *drywall; exposure modeling; joint compound; respirable dust; sanding*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 6, 337-348, 2011*
- Se describe un modelo matemático que predice las concentraciones promedio ponderadas en el tiempo de polvo

total y respirable en la zona de respiración de los lijadores y en el área que les rodea. El modelo representa la variación espacial en las concentraciones de polvo usando dos zonas y las variaciones temporales usando una función exponencial.

- H-77** **Effect of Exit Spacing in a Multiple-Jet Nozzle on Noise Levels at Audible Frequencies.**  
*Efecto del espaciado de salida en una boquilla multi chorro sobre los niveles de ruido en frecuencias audibles.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Shaw-Ching Sheen  
Claves: jet noise; multiple-jet nozzle; occupational noise exposure  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 6, 349-356, 2011*

Se investiga el efecto del espaciado de salida sobre los niveles de ruido audible generados por boquillas (de aire comprimido) de chorro múltiple, que reemplazan a las boquillas comunes de salida única para reducir el riesgo de daño auditivo. Las mediciones de ruido y el análisis de bandas de 1/3 de octava se llevaron a cabo para boquillas de salida múltiple con diversos diámetros de salida y diferentes espaciados.

- H-78** **Short-Term Monitoring of Formaldehyde: Comparison of Two Direct-Reading Instruments to a Laboratory-Based Method.**  
*Monitoreo de corto tiempo de formaldehído: comparación de dos instrumentos de lectura directa con un método basado en laboratorio.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Deborah V. L. Hirst; Michael G. Gressel; W. Dana Flanders  
Claves: air sampling; direct-reading monitors; formaldehyde; instrument comparison  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 6, 357-363, 2011*

Dos instrumentos de lectura directa disponibles en el mercado, un RKI Instruments Modelo FP-30 y un PPM Technology Formaldemeter htV, han sido comparados siguiendo el método 2016 del NIOSH en diferentes ambientes de prueba para determinar si los resultados proporcionados por ambos instrumentos son comparables.

- H-79** **Solvent Substitution: An Analysis of Comprehensive Hazard Screening Indices.**  
*Substitución de disolventes: un análisis de índices complejos de descarte de riesgos.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: M. Debia; D. Bégin; M. Gérin  
Claves: IRCHS; PARIS II; P2OASys; solvent; substitution; VHR  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 6, 387-399, 2011*

Tres diferentes índices complejos de descarte de riesgos, de tres instituciones reconocidas, que pueden ser usados para la sustitución de disolventes, son el objeto de este estudio que ha evaluado estos índices usando una lista de 67 disolventes de uso común.

- H-80** **Vehicle Design Influences Whole Body Vibration Exposures: Effect of the Location of the Front Axle Relative to the Cab.**  
*El diseño de vehículos influye en las exposiciones a las vibraciones de cuerpo entero: efecto de la localización del eje delantero en relación con la cabina.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Ryan P. Blood; Patrik W. Rynell; Peter W. Johnson  
Claves: driving injuries; ergonomics; low back pain; transportation industry  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 6, 364-374, 2011*

Usando un diseño de mediciones repetidas este estudio compara las diferencias en las vibraciones de cuerpo entero en 13 conductores que conducían unos camiones con la cabina sobre el eje delantero y otros camiones con la cabina tras el citado eje. Se hicieron valoraciones en tres diferentes clases de rutas.

- H-81** **Comparison of Workplace Protection Factors for Different Biological Contaminants.**  
*Comparación de los factores de protección en el puesto de trabajo para diferentes contaminantes biológicos.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Kyungmin Jacob Cho; Tiina Reponen; Roy McKay; Alok Dwivedi; Atin Adhikari; Umesh Singh; Rakesh

Shukla; Susan Jones; Gordon Jones; Sergey A. Grinshpun

Claves: *agriculture; bioaerosol; respirator; workplace protection factor*

*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 7, 417-425, 2011*

En este estudio se comparan los factores de protección en el puesto de trabajo de un protector respiratorio elastomérico N95 y otro facial, ante cinco diferentes contaminantes, químicos y biológicos, endotoxinas, esporas de hongos, glucanos, partículas totales y masa particulada total.

**H-82 Effects of Liquid Cooling Garments on Recovery and Performance Time in Individuals Performing Strenuous Work Wearing a Firefighter Ensemble.**

*Efectos de los trajes refrigerados por líquido sobre el tiempo de recuperación y rendimiento en individuos que llevan a cabo trabajos duros vistiendo ropas de bombero.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Jung-Hyun Kim; Aitor Coca; W. Jon Williams; Raymond J. Roberge

Claves: *core temperature; firefighter ensembles; heat stress; liquid cooling garments*

*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 7, 409-416, 2011*

Se estudian los efectos sobre la refrigeración del cuerpo usando ropas refrigeradas por líquido en tiempo de trabajo activo y de recuperación en individuos que visten conjuntos completos de bombero que incorpora un equipo autónomo de respiración. Participan seis hombres sanos, tres bomberos y otros tres que no lo son, que realizan seis sesiones experimentales en una cámara de ambiente térmico controlado.

**H-83 Exposure Assessment in Auto Collision Repair Shops.**

*Valoración de la exposición en talleres de reparación de chapa y pintura.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Anca Bejan; Lisa M. Brosseau; David L. Parker

Claves: *auto collision shops; dust; noise; personal protective equipment*

*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 7, 401-408, 2011*

Los trabajadores de chapa y pintura están expuestos a varios riesgos físicos y químicos. Se han hecho previos estudios orientados a los isocianatos, pero poco se sabe de las exposiciones al polvo, ruido y disolventes. En este estudio se midieron turnos completos de exposición al polvo y a los disolventes en operaciones diferentes de las de pintura y limpieza a pistola. Se evaluaron también turnos completos de niveles de exposiciones personales y niveles de ruido específico de herramientas.

**H-84 Impact of Three Biological Decontamination Methods on Filtering Facepiece Respirator Fit, Odor, Comfort, and Donning Ease.**

*Impacto de tres métodos de descontaminación biológica sobre el ajuste, el olor, confort y la portabilidad de los equipos de protección respiratoria faciales filtrantes.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Dennis J. Viscusi; Michael S. Bergman; Debra A. Novak; Kimberly A. Faulkner; Andrew Palmiero;

Jeffrey Powell; Ronald E. Shaffer

Claves: *comfort; health care workers; N95 decontamination; N95 respirator fit; pandemic influenza; respirator reuse*

*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 7, 426-436, 2011*

El objeto de este estudio ha sido determinar si la descontaminación mediante luz ultravioleta germicida, la incubación en calor húmedo, o el vapor generado por microondas, afectan a las características de ajuste, el olor, la comodidad o la portabilidad de seis protectores respiratorios filtrantes faciales tipo N95.

**H-85 Laser-Generated Air Contaminants from Medical Laser Applications: A State-of-the-Science Review of Exposure Characterization, Health Effects, and Control.**

*Contaminantes en aire generados por el láser en las aplicaciones médicas del láser: una revisión actualizada de la caracterización de la exposición, efectos sobre la salud y control.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

**Higiene.**

Autores: Jennifer S. Pierce; Steven E. Lacey; Julia F. Lippert; Ramon Lopez; John E. Franke

Claves: *laser-generated air contaminants; laser plume; medical laser*

*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 7, 447-466, 2011*

Trata sobre la exposición de los sanitarios a la contaminación ambiental que procede de la vaporización de células

cuando se opera con láser. El propósito de los autores es resumir y presentar toda la literatura relativa a las emisiones inducidas por el uso del láser sanitario, caracterizando la composición física y química de estas emisiones, los efectos sobre la salud y los métodos de control.

- H-86** Evaluation of Sampling Methods for Measuring Exposure to Volatile Inorganic Acids in Workplace Air. Part 1: Sampling Hydrochloric Acid (HCl) and Nitric Acid (HNO<sub>3</sub>) from a Test Gas Atmosphere.  
*Evaluación de métodos de muestreo para la medición de la exposición a ácidos volátiles inorgánicos en el aire del puesto de trabajo. Parte 1: muestreo de ácido clorhídrico y de ácido nítrico en una atmósfera de ensayo de gases.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Alan Howe; Darren Musgrove; Dietmar Breuer; Krista Gusbeth; Andreas Moritz; Martine Demange; Véronique Oury; Davy Rousset; Michel Dorotte  
Claves: *exposure measurement; hydrochloric acid; nitric acid; sampling; volatile inorganic acids; workplace air*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 8, 492-502, 2011*

Se presenta un método alternativo para la toma de muestras y análisis de contaminantes de los ambientes laborales, ácidos fuertes inorgánicos. Se emplean filtros impregnados de carbonato sódico. Se orienta a valorar una fracción inhalable de los contaminantes tratados.

- H-87** Ice Cooling Vest on Tolerance for Exercise under Uncompensable Heat Stress.  
*Efecto de una chaqueta de refrigeración por hielo sobre la tolerancia para el ejercicio bajo condiciones de tensión térmica no compensable.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Glen P. Kenny; Andrew R. Schissler; Jill Stapleton; Matthew Piamonte; Konrad Binder; Aaron Lynn; Christopher Q. Lan; Stephen G. Hardcastle  
Claves: *core temperature; exposure limits; thermal strain; thermoregulation*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 8, 484-491, 2011*

Este estudio se realizó para evaluar la eficacia de una chaqueta enfriadora que usa hielo en condiciones extremas de calor cuando se requiere el uso de ropajes de protección, en este caso un conjunto de protección NBQ. Se simulan situaciones de esfuerzo con diferentes condiciones de vestimenta.

- H-88** Implementation of a Quantitative Real-Time PCR Assay for the Detection of Mycobacterium immunogenum in Metalworking Fluids.  
*Implementación de un ensayo PCR cuantitativo en tiempo real para la detección de mycobacterium immunogenum en fluidos de corte.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Glenn Rhodes; Alexandra Fluri; Andrea Ruefenacht; Marco Gerber; Roger Pickup  
Claves: *hypersensitivity pneumonitis; metalworking fluids; Mycobacterium immunogenum; real-time quantitative PCR*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 8, 478-483, 2011*

Estudio sobre la valoración por medio de ensayo PCR de la presencia de un microorganismo en fluidos de corte usados en operaciones industriales.

- H-89** Personal PM<sub>2.5</sub> Exposure Among Wildland Firefighters Working at Prescribed Forest Burns in Southeastern United States.  
*Exposición personal a PM<sub>2.5</sub> entre bomberos forestales que trabajan en quemas forestales prescritas en el sureste de los Estados Unidos.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Olorunfemi Adetona; Kevin Dunn; Daniel B. Hall; Gary Achtemeier; Allison Stock; Luke P. Naeher  
Claves: *exposure; firefighters; particulate matter; prescribed burn; wildland; woodsmoke*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 8, 503-511, 2011*

Se trata sobre la exposición laboral al humo de madera y vegetales en un grupo de 28 bomberos forestales que hacen quemas controladas durante los inviernos de 2003-2005. se tomaron muestras de PM<sub>2.5</sub> y CO tanto en tiempo de quemas como en otras actividades, como control estas últimas.



## Medicina

- M-1** Accidentes biológicos: estudio descriptivo de los trabajadores accidentados (junio de 2005-marzo 2009) en seguimiento por Asepeyo Madrid  
*Biological accidents: a descriptive study of workers who suffered accidents between June 2005 and March 2009 in ASEPEYO, Madrid.*  
**Medicina del Trabajo** **Medicina**  
Autores: R.M.<sup>a</sup> Garcia Rodriguez, L.C. Suarez, E. Arjonilla, B. Martinez de Manuel, J. Gutierrez Guisado, A Garcia Barreiro  
*Claves:* Agentes biológicos, circunstancias del accidente, biological agents, accident circumstances  
*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 87-93, 2011*  
Se realiza un estudio descriptivo de las características de los trabajadores accidentados con riesgo de infección por VHB, VGH, y VIH y las circunstancias que rodearon al accidente. Ámbito sanitario.
- M-2** Análisis crítico de un proyecto de investigación sobre trastornos musculoesqueléticos: lumbalgia: determinación de contingencia en una MATEPSS.  
*Critical analysis of a research project on musculo-skeletal disorders: low back pain: contingency assessment at one MATEPSS.*  
**Medicina del Trabajo** **Medicina**  
Autores: VE. Avila Malca, V Ilich Pecho Gonzalez, AC. Garibay Sepulveda, J. Gutierrez Guisado, A Garcia Barreiro  
*Claves:* Lumbalgia, accidente laboral, low back pain, work accident  
*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 94-99, 2011*  
El objetivo es valorar un estudio realizado sobre la lumbalgia, su determinación de contingencia, es decir si su origen es de etiología laboral o extralaboral, y determinar la magnitud de la lumbalgia como contingencia profesional para los trabajadores atendidos en las MATSS en 2007 en tres provincias catalanas.
- M-3** Carcinoma basocelular: a propósito de un caso.  
*Basal cell carcinoma: a case.*  
**Medicina del Trabajo** **Medicina**  
Autores: G.C. Navarro Chumbes, I. Sánchez-Arcilla Conejo, M. Fernandez Escribano, S.v. Moran Barboza  
*Claves:* Carcinoma basocelular, factores de riesgo, agentes citostáticos, Basal cell carcinoma, risk factors, cytostatics agents  
*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 119-122, 2011*  
Caso clínico. Se estudia la enfermedad en su posible relación con la exposición a agentes citostáticos del personal sanitario.
- M-4** Dermatitis de contacto por guante de poliisopreno: a propósito de un caso.  
*Allergic contact dermatitis to polyisoprene gloves: a case.*  
**Medicina del Trabajo** **Medicina**  
Autores: J. Mateos Rodríguez, R.M.<sup>a</sup> Campos Acedo, M. Alvarado Arenas  
*Claves:* Dermatitis de contacto, látex, trabajador sanitario, guante de poliisopreno, contact dermatitis, healthcare worker, glove, polyisoprene  
*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 123-126, 2011*  
Caso clínico. Se presenta un caso de dermatitis de contacto en enfermera de quirófanos con alergia conocida a los aditivos del látex. Tras estudios analíticos, de punciones y pruebas epicutáneas, se diagnostica una dermatitis de contacto por guante de poliisopreno.
- M-5** Dolor de espalda en trabajadores de un hospital de mutua.  
*Back pain among workers in a benefit hospital.*  
**Medicina del Trabajo** **Medicina**  
Autores: L. Suarez Luengas, R.M. Garcia Rodriguez, VE. Avila Malca, I. Moreno Garcia, A Garcia Barreiro  
*Claves:* Dolor de espalda, personal sanitario, cervicalgia, lumbalgia, Back pain, health workers, neck pain, low back pain  
*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 80-86, 2011*  
Se ha realizado un estudio descriptivo basado en el análisis de las historias clínicas de los trabajadores del hospital que consultaron por dolor de espalda entre enero de 2002 y diciembre de 2008.

- M-6** **Influencia de las variables laborales en la presencia de morbilidad de los trabajadores sanitarios.**  
*Occupational influence of variables in the presence of morbidity of health workers.*  
**Medicina del Trabajo** **Medicina**  
**Autores:** P. Burgos Diez, P. del Amo Merino, T. Ruiz Albi, D. Queipo Buran, F. Rescalvo Santiago, M."M. Martinez Leon, J. Burgoa Andres  
**Claves:** Salud, trabajadores sanitarios, variables laborales y salud, Health, health workers, work variables and health  
*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 70-79, 2011*  
 Un estudio transversal, prospectivo, descriptivo y analítico en una muestra de más de 500 trabajadores seleccionados por muestreo sistemático. Se incluyeron variables generales, hábitos saludables y tóxicos, variables laborales y la presencia de morbilidad.
- M-7** **Recomendaciones en la profilaxis postexposición (PPE) a VIH con agentes antirretrovirales en trabajadores sanitarios.**  
*Recommendations on HIV post-exposure prophylaxis with antiretroviral agents in health care workers.*  
**Medicina del Trabajo** **Medicina**  
**Autores:** C. Muñoz Ruiperez  
**Claves:** profilaxis postexposición, trabajadores sanitarios, VIH, antirretrovirales, embarazo, adherencia efectos, administración, post-exposure prophylaxis, healthcare workers, antiretroviral  
*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 100-118, 2011*  
 REVISION. La autora realiza la recomendación de extender la cobertura de los tratamientos post exposición al VIH a tres o a cuatro diferentes agentes antirretrovirales simultáneamente para mejorar la eficacia del tratamiento. Recomienda también otras pautas de actuación.
- M-8** **Sarampión. A propósito de un caso, en un trabajador de banca, en la Comunidad de Madrid.**  
*Measles. A bank worker in Madrid: a case.*  
**Medicina del Trabajo** **Medicina**  
**Autores:** A Capapé Aguilar, L. Reinoso Barbero, R. Díaz Garrido, M. Fernández Fernández, D. Belanger Quintana, C. Caso Pita  
**Claves:** Sarampión, trabajador de banca, Madrid, Measles, bank worker  
*Medicina del Trabajo. Vol. 20, n. 2, 127-131, 2011*  
 Caso clínico. Descripción de un caso, mostrando la evolución de la enfermedad, las circunstancias laborales y la exposición posible al contagio de los compañeros de la oficina. Se proponen medidas de actuación para prevenir la extensión de la enfermedad.
- M-9** **Pesticide exposure and risk of Parkinson's disease – a population-based case–control study evaluating the potential for recall bias**  
*Exposición a fitosanitarios y riesgo de enfermedad de Parkinson – un estudio de casos y controles basado en población que evalúa el potencial para corregir sesgos.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
**Autores:** Rugbjerg K, Harris MA, Shen H, Marion SA, Tsui JKC, Teschke K  
**Claves:** agricultural job; British Columbia; Canada; job history; pesticide; self-report  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 427-436, 2011*  
 El objeto de este estudio ha sido investigar si la exposición a productos fitosanitarios tiene que ver con la enfermedad de Parkinson, en una región de Canadá. Se hace sobre pacientes tratados con agentes anti parkinson y se les recaba información mediante encuesta. Se hace tratamiento estadístico de las hipótesis de estudio con los datos obtenidos en las encuestas. Se estableció un grupo de control.
- M-10** **Mesothelioma in a Connecticut Friction Plant: The Need for Transparency and Exposure Information in Attribution of Risk.**  
*Mesotelioma en una fábrica de aparatos de fricción de Connecticut: la necesidad de transparencia y de información de la exposición en la atribución del riesgo.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Medicina.**  
**Autores:** M. Jane Teta  
**Claves:** Mesothelioma, Connecticut Friction Plant, Exposure Information, Attribution, Risk

Carta al editor. Con réplica en la misma revista. Se aportan precisiones sobre un caso estudiado previamente.

- M-11 Risk factors for de Quervain's disease in a French working population**  
*Factores de riesgo de la enfermedad de Quervain en una población de trabajadores de Francia.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** *Medicina.*  
Autores: Petit Le Manac'h A, Roquelaure Y, Ha C, Bodin J, Meyer G, Bigot F, Veaudor M, Descatha A, Goldberg M, Imbernon E  
Claves: *de Quervain's disease; France; personal factor; physical exposure; risk factor; work*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 394-401, 2011*

La enfermedad de De Quervain es una significativa causa de dolor musculoesquelético entre los trabajadores. El objeto de este estudio ha sido valorar la importancia relativa de los factores de riesgo personales y laborales de la enfermedad en una población trabajadora.

- M-12 The effects of sleep duration on the incidence of cardiovascular events among middle-aged male workers in Japan**  
*Los efectos de la duración del sueño sobre la incidencia de los problemas cardiovasculares entre trabajadores masculinos de mediana edad en Japón.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** *Medicina.*  
Autores: Hamazaki Y, Morikawa Y, Nakamura K, Sakurai M, Miura K, Ishizaki M, Kido T, Naruse Y, Suwazono Y, Nakagawa H  
Claves: *cardiovascular disease; risk factor; coronary heart disease; follow-up study; sleep duration; stroke*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 411-417, 2011*

Se refiere el estudio de seguimiento que se ha efectuado para investigar las relaciones entre la duración del sueño y los problemas cardiovasculares entre trabajadores masculinos, considerando los factores que podrían confundir la verdadera relación. Se ha seguido a un grupo de 2282 trabajadores de entre 35 y 55 años y se han estudiado las características de su sueño y su salud cardiovascular.

## Psicosociología

- Ps-1 L'activité des conducteurs de travaux sur les chantiers de construction : ordonnancement et supervision d'une situation dynamique.**  
*La actividad de los jefes de obras en las obras de construcción: Ordenamiento y supervisión de una situación dinámica.*  
**Le Travail Humain** *Psicosociología.*  
Autores: J. Fourrière, F. Anceaux, J. Cegarra, F. Six  
Claves: *Situation dynamique, ordonnancement, supervision, chantier, conducteur de travaux*  
*Le Travail Humain, vol 74; n° 3, 283-308, 2011*

Este artículo tiene como objeto analizar la actividad cognitiva de uno de los principales actores en el sector de la construcción, el jefe de obras, operador encargado de preparar, seguir y cerrar las obras

- Ps-2 Bilan organisationnel des compétences individuelles en fonction de leur criticité – Organizational assessment of individual competencies according to their criticality.**  
*Balance organizativo de las competencias individuales en función de su criticidad.*  
**Le Travail Humain** *Psicosociología.*  
Autores: M. Cesar  
Claves: *Apprentissage organisationnel, gestion, compétences, criticité, processus, learning, management, organizational*  
*Le Travail Humain, vol 74; n° 3, 205-224, 2011*

Con el fin de sobrepasar los límites de un diseño reductor de la gestión de las habilidades articulada sobre la evaluación de una suma de aprendizajes individuales, el desarrollo de las capacidades adaptativas de una

organización ha sido abordado bajo el punto de vista de un proceso de aprendizaje organizacional.

**Ps-3** Recherche d'informations auprès d'autrui et en dehors d'internet chez des cyber-étudiants : rôle du soutien social perçu.

*Búsqueda de información sobre otros y fuera de Internet entre los cyber estudiantes: papel del apoyo social percibido.*

Le Travail Humain

*Psicosociología.*

Autores: E. Vayre, R. Dupuy, S. Croity-Belz

Claves: *e-learning, recherche, information, soutien social, autrui significatif, étudiants universitaires*

*Le Travail Humain, vol 74; n° 3, 253-282, 2011*

Trata sobre la actitud y aceptación de los estudiantes en enseñanza a través de programas de formación en línea. Se postula que la relación de los estudiantes con otros no es lineal sino modulada por el apoyo social percibido por los estudiantes.

**Ps-4** Lawyers Beware! The Scientific Process, Peer Review, and the Use of Papers in Evidence.

*¡Cuidado abogados! El proceso científico, la revisión de literatura, y el uso de artículos en cuestión.*

The Annals of Occupational Hygiene

*Psicosociología.*

Autores: Trevor Ogden

Claves: *Lawyers, Scientific Process, Peer Review, Papers, Evidence*

*Ann.Occup. Hyg. Vol 55, n. 7. 689-691, 2011*

Editorial. Se hace un comentario sobre el uso de los artículos de la revista en los medios judiciales.

**Ps-5** Does outdoor work during the winter season protect against depression and mood difficulties?

*¿Protege el trabajo en exteriores durante el invierno contra la depresión y el mal estado de ánimo?*

Scandinavian Journal of Work, Environment & Health

*Psicosociología.*

Autores: Hahn IH, Grynderup MB, Dalsgaard SB, Thomsen JF, Hansen ÅM, Kærgaard A, Kærlev L, Mors O, Rugulies R, Mikkelsen S, Bonde JP, Kolstad HA

Claves: *chronobiology disorder, depression, epidemiology, light, mood, occupational exposure, seasonal affective*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 446-449, 2011*

Comunicación corta. Estudio sobre las depresiones y cambios de humor que sufren algunos trabajadores (1-5%) de latitudes templadas cuando al llegar el invierno han de trabajar en interiores en lugar de hacerlo en exteriores. Se plantea la hipótesis de que el trabajo en exteriores puede proteger contra depresiones y mal humor, y que la luz solar tiene cierto efecto benefactor.

**Ps-6** The mutual relationship between shift work and depressive complaints – a prospective cohort study

*Las relaciones mutuas entre el trabajo a turnos y las declaraciones de depresión – un estudio prospectivo de cohortes.*

Scandinavian Journal of Work, Environment & Health

*Psicosociología.*

Autores: Driesen K, Jansen NWH, van Amelsvoort LGPM, Kant I

Claves: *cohort study; epidemiology; irregular work hour; mental health; shift work*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 402-410, 2011*

. El objeto de este estudio es examinar longitudinalmente las relaciones mutuas entre el trabajo a turnos y las reclamaciones por depresión. Se trata de un estudio basado en datos del estudio de cohorte de Maastrich

**Ps-7** Sickness absence associated with shared and open-plan offices – a national cross sectional questionnaire survey

*Bajas laborales asociadas con las oficinas de planta abierta y compartidas – una encuesta nacional de corte.*

Scandinavian Journal of Work, Environment & Health

*Psicosociología.*

Autores: Pejtersen JH, Feveile H, Christensen KB, Burr H

Claves: *office building; sick leave; sickness absence; work environment*

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 376-382, 2011*

El objeto de este estudio es examinar si las oficinas diáfanas y las compartidas estuviesen relacionadas con mayor cantidad de días de ausencia por enfermedad que las cerradas individuales. El análisis está basado en una

encuesta en una población danesa de entre 18 y 59 años y se centró en aquellos que declaraban trabajar en oficinas.

- Ps-8** **Sickness absence, office types, and advances in absenteeism research.**  
*Bajas laborales, tipos de oficinas y avances en la investigación del absentismo.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** *Psicosociología.*  
Autores: Steensma H  
Claves: absenteeism; intervention; office building; sick leave; sickness absence; work environment  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 359-362, 2011*

Editorial de la revista donde la redacción de la misma expresa su opinión y puntos de vista sobre el tema del título.

- Ps-9** **Weekend sleep intervention for workers with habitually short sleep periods**  
*Intervención sobre el sueño del fin de semana para trabajadores con periodos de sueño habitualmente cortos.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** *Psicosociología.*  
Autores: Kubo T, Takahashi M, Sato T, Sasaki T, Oka T, Iwasaki K  
Claves: alertness; fatigue; performance; sleep debt; sleepiness; weekend sleep extension  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol 37, n 5, 418-426, 2011*

Este estudio se ha llevado a cabo para determinar si dormir más horas durante el fin de semana favorece el estado de vigilia y el rendimiento durante la semana subsiguiente en los trabajadores que habitualmente duermen poco. Tuvo una duración de tres semanas y se realizó sobre trabajadores de turno de día sometidos a estudio de funciones psicomotrices, análisis de fatiga subjetiva y presión sanguínea, junto con monitoreo del sueño con actígrafo.

- Ps-10** **Confiance interpersonnelle et communications de travail : le cas de la relève de poste (Interpersonal trust and work communications. A field study of shift handover practice).**  
*Confianza interpersonal y comunicación de trabajo: el caso del relevo de puesto.*  
**Le Travail Humain** *Psicosociología.*  
Autores: L. Karsenty  
Claves: Collective work, communication, shift handover, trust, distrust, travail collectif, transmission de consignes, confiance  
*Le Travail Humain, vol 74; n° 2, 131-156, 2011*

Investigación empírica.- La comunicación de trabajo pone en juego a la vez una relación interpersonal y unos contenidos para intercambiar. Aquí se plantea una intervención en el contexto industrial que pone en evidencia el papel de la confianza interpersonal sobre la transmisión de consignas en una situación de relevo de puesto.

- Ps-11** **Dynamique cognitive et risque psychosociaux : isolement et sentiment d'isolement au travail (Cognitive dynamics and psychosocial risk: isolation in public transport).**  
*Dinámica cognitiva y riesgos psicosociales: aislamiento y sentimiento de aislamiento en el trabajo.*  
**Le Travail Humain** *Psicosociología.*  
Autores: J. Marc, V. Grosjean, C. Marsella  
Claves: Isolation loneliness, emotions, well-being, social support, psychosocial risks, isolement, solitude, bien-être, risques psychosociaux, soutien social  
*Le Travail Humain, vol 74; n° 2, 107-130, 2011*

Investigación empírica – Este estudio intenta describir un enfoque al aislamiento laboral desde una perspectiva de los riesgos psicosociales. Se distingue entre la soledad de la falta de apoyos y la soledad de tener que resolver los problemas en solitario.

- Ps-12** **Émotions et activités professionnelles et quotidiennes –Emotions and work and everyday activities.**  
*Emociones y actividades profesionales cotidianas.*  
**Le Travail Humain** *Psicosociología.*  
Autores: B. Cahour, A. Lancry  
Claves: Émotions, travail, activités professionnelles, quotidiennes, Emotions, work, everyday activities  
*Le Travail Humain, vol 74; n° 2, 97-106, 2011*

Editorial – los autores abogan por sean bien precisadas las características principales de las emociones para que

se puedan comprender mejor sus relaciones con la situación de trabajo, con las movibilidades, los usos y las actividades que en él se desarrollan

- Ps-13 La prise en compte des affects dans le domaine des interactions homme – machine : quels modèles, quelles méthodes, quels bénéfices ? (The study of affects in human computer interaction : what theories, methods and benefits ?

*La toma en consideración de los afectos en el dominio de las interacciones hombre – máquina: ¿qué modelos, métodos y beneficios?.*

Le Travail Humain

*Psicosociología.*

Autores: F. Fevrier, N. Gauducheau y otros

Claves: *Affects, acceptance, human, technology, relationship, user experience, methods, acception, relation, homme, technologie, expérience utilisateur, méthodes*

*Le Travail Humain, vol 74; n° 2, 183-201, 2011*

Teorías y metodologías - La toma en consideración de los afectos en el diseño y la evaluación de las tecnologías es un tema importante desde hace algunos años. Sin embargo este proceso plantea todavía numerosas cuestiones desde el punto de vista teórico y metodológico.

- Ps-14 La pression temporelle : un phénomène complexe qu'il est urgent d'étudier. (Time pressure. A complex phenomenon that needs to be studied urgently).

*La presión temporal: un fenómeno complejo que es urgente estudiar.*

Le Travail Humain

*Psicosociología.*

Autores: S. Oeugnet, C. Charron y otros

Claves: *Time pressure, emotions, motivation, uncertainty, ergonomic intervention, pression temporelle, incertitude, intervention ergonomique*

*Le Travail Humain, vol 74; n° 2, 157-182, 2011*

En este artículo se profundiza sobre los mecanismos de la presión temporal en relación con el trabajo o con otras actividades. Se bosquejan unas pistas metodológicas para abordar mejor el estudio de la presión temporal y las intervenciones psicoergonómicas.

## Seguridad

- S-1 Characterizing Inward Leakage in a Pressure-Demand, Self-Contained Breathing Apparatus.

*Caracterización de las fugas hacia dentro en un aparato de respiración de demanda de presión auto contenido.*

Journal of Occupational and Environmental Hygiene

*Seguridad.*

Autores: Rodney A. Bryant; Amy Mensch

Claves: *firefighter; inward leakage; leak; respirator; SCBA*

*J Occup Environ Hyg. Vol 8, n. 7, 437-446, 2011*

Se ha aplicado un modelo analítico al flujo a través de un paso que ofrece resistencia tal como un orificio o una tubería para predecir las fugas hacia el interior en las máscaras faciales de los aparatos de respiración autocontenidos en condiciones de presión inferior a la ambiental. El modelo se ha usado para estimar tasas de pérdidas en diferentes condiciones.